



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2009
(OR. en)**

**17657/1/09
REV 1**

PTS A 71

ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ «Α»

της: 2988ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
(ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)

με ημερομηνία: Βρυξέλλες, Τρίτη 22 Δεκεμβρίου 2009

Μη νομοθετικές δραστηριότητες

1. Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια και την υγεία στον τόπο εργασίας
 - Διορισμός του κ. Pierre BLAISE, μόνιμου μέλους από το Λουξεμβούργο σε αντικατάσταση του κ. Robert KANZ, που παραιτήθηκε
16935/09 SOC 753
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
2. Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια και την υγεία στον τόπο εργασίας
 - Διορισμός του κ. Mauro FRANCIOSI, αναπληρωματικού μέλους από την Ιταλία σε αντικατάσταση του κ. Mario ALVINO, που παραιτήθηκε
16949/09 SOC 755
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
3. Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων
 - Διορισμός της κας Ruth LIST στη θέση τακτικού μέλους από την Αυστρία σε αντικατάσταση του κ. Heinrich BRAUNER, που παραιτήθηκε
16960/09 SOC 756
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09

4. Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον εμβολιασμό για την εποχική γρίπη
- Έκδοση
17466/09 SAN 364
17296/09 SAN 361
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
5. Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας
- Απόφαση για τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου τα οποία θα διοριστούν από το Συμβούλιο
= Έκδοση
17439/09 ENER 442 CODEC 1146
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
6. Υποβολή ενστάσεων, από την Ευρωπαϊκή Ένωση, σε συστάσεις για μέτρα διατήρησης που υιοθέτησε η Επιτροπή Αλιείας Βορειοανατολικού Ατλαντικού
- Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου
17309/09 PECHE 375
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
7. Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 2009/473/EK για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας
- Έκδοση
16976/09 PECHE 366
17125/09 PECHE 372
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
8. Σχέδιο οδηγίας της Επιτροπής για την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/EK με σκοπό την καταχώριση του warfarin sodium (νατριούχος βαρφαρίνη) ως δραστικής ουσίας στο παράρτημα I
- Απόφαση μη εναντίωσης στην έκδοση
16480/09 ENV 827 ENT 212
15281/09 ENV 748 ENT 195
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 02.12.09
9. Έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων της Ένωσης για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 του Συμβουλίου
16508/09 TDC 20
17289/09 TDC 24
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09

10. Έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα
16509/09 TDC 21
17290/09 TDC 25
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
11. Σχέδιο κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 της Επιτροπής της [...] σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής για τη διαρκή αξιοπλοΐα αεροσκαφών και αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που συμμετέχουν στα εν λόγω καθήκοντα
- Απόφαση μη εναντίωσης στην έκδοση
13939/09 AVIATION 153
16338/09 AVIATION 192
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 02.12.09
12. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης από τις αρχές της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για την αγορά γεωργικών γαιών μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2010 και 31ης Δεκεμβρίου 2013
17173/09 AGRI 554
κατόπιν του Συμβουλίου Γεωργία και Αλιεία, 16.12.09
13. Ειδική έκθεση αριθ. 14/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με θέμα «Επιτεύχθηκαν οι στόχοι των μέσων διαχείρισης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων;»
- Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου
17394/09 FIN 571 AGRI 562 AGRIORG 126 AGRIFIN 115
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.12.09
14. Ειδική Έκθεση αριθ. 13/2009: Είναι η εκχώρηση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων στους εκτελεστικούς οργανισμούς επιτυχής επιλογή;
- Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου
17386/09 FIN 570
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
15. Διάρθρωση της Επίσημης Εφημερίδας
- Προσαρμογή λόγω της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας
17392/1/09 REV 1 INF 318 JUR 545
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
16. Διορισμός τριών τακτικών και δύο αναπληρωματικών μελών από την Πολωνία στην Επιτροπή των Περιφερειών
16692/1/09 REV 1 CDR 118
16690/1/09 REV 1 CDR 117
+ REV 1 COR 1 (mt)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09

17. Διορισμός ενός τακτικού μέλους από την Πορτογαλία στην Επιτροπή των Περιφερειών
16732/1/09 REV 1 CDR 120
+ REV 1 COR 1 (mt)
16729/1/09 REV 1 CDR 119
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
18. Απόφαση του Συμβουλίου για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών από την περίοδο 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015
16538/09 CDR 114 JUR 512
+ COR 1 (mt)
16537/09 CDR 113
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
19. Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Αυστρίας να συνεχίσει να εφαρμόζει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 168 της οδηγίας 2006/112/EK σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας
16678/1/09 REV 1 FISC 176
15980/09 FISC 155
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 03.12.09
20. Αναθεωρημένος κώδικας συμπεριφοράς για την αποτελεσματική εφαρμογή της Σύμβασης για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας σε περίπτωση διορθώσεως των κερδών συνδεδεμένων επιχειρήσεων
17210/09 FISC 183
16099/09 FISC 159
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
21. Αντιντάμπινγκ
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την ανάκληση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 172/2008 στις εισαγωγές σιδηροπυριτίου καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας
17022/09 ANTIDUMPING 96 COMER 193
17023/09 ANTIDUMPING 97 COMER 194
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
22. Αντιντάμπινγκ
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το άνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το άνω μέρος από δέρμα που αποστέλλονται από την ΕΔΠ Μακάο, ανεξάρτητα από το αν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι, μετά τη διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96
16852/09 ANTIDUMPING 91 COMER 187
16851/09 ANTIDUMPING 90 COMER 186
+ COR 1
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09

23. ASEAN/Σιγκαπούρη: μετάβαση σε διαπραγματευτική προσέγγιση διμερούς βάσης με την Ένωση Κρατών Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN) και ως πρώτο βήμα δρομολόγηση διμερών διαπραγματεύσεων για Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών (ΣΕΣ) με τη Σιγκαπούρη
17494/09 WTO 271 COASI 228 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
24. Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη διαπραγμάτευση συμφωνίας συνεργασίας για τις ειρηνικές εφαρμογές της πυρηνικής ενέργειας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας
- Έκδοση
17325/09 ATO 147 COEST 446
17326/09 ATO 148 COEST 447 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
25. Ένωση για τη Μεσόγειο
- Σχέδιο κατευθυντήριων γραμμών ΕΕ και πρόταση προγράμματος εργασιών για το 2010
17594/1/09 REV 1 MED 49 (en, fr)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
26. Διεύρυνση
- Καθορισμός κοινών θέσεων της ΕΕ σχετικά με τις διακυβερνητικές διασκέψεις με την Κροατία και την Τουρκία
17717/09 ELARG 119
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 26.11 και στις 17.12.09
27. Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου όσον αφορά τις σχέσεις της ΕΕ με τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (ΥΧΕ)
- Έκδοση
16710/09 PTOM 47 ACP 276 FIN 535 RELEX 1138
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
28. Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή και αξιολόγηση των περιοριστικών μέτρων (κυρώσεων) στα πλαίσια της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας της ΕΕ
17464/09 PESC 1746 RELEX 1211 CONUN 145 COARM 78 FIN 576
17592/09 PESC 1762 RELEX 1210 CONUN 144 COARM 77 FIN 580
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
29. Απόφαση του Συμβουλίου για την υποστήριξη των δραστηριοτήτων της ΕΕ για την προώθηση σε τρίτες χώρες του ελέγχου των εξαγωγών όπλων και των αρχών και των κριτηρίων της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου
17286/09 PESC 1710 COARM 73
17285/09 PESC 1709 COARM 72
+ REV 1 (fi)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09

30. Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν
17411/09 PESC 1735 RELEX 1191 CONUN 141 FIN 572 COTER 140
17354/09 PESC 1718 RELEX 1183 CONUN 137 FIN 568 COTER 138
+ COR 1 (fi)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
31. Αρχική ιδέα ενέργειας των επιχειρήσεων (CONOPS) για την παράταση της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUPM) στη Βοσνία Ερζεγοβίνη
17136/09 COPS 733 PESC 1680 CIVCOM 905 RELEX 1160 JAI 902
COSDP 1186 COWEB 290 EUPM 73 **RESTREINT UE**
12069/09 COPS 419 PESC 950 CIVCOM 518 RELEX 667 JAI 481
COSDP 679 COWEB 142 EUPM 40 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
32. Σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN) για την παράταση της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUPM) στη Βοσνία Ερζεγοβίνη
17138/09 COPS 734 PESC 1681 CIVCOM 906 RELEX 1161 JAI 903
COSDP 1187 COWEB 291 EUPM 74 **RESTREINT UE**
15170/09 COPS 638 PESC 1427 CIVCOM 781 RELEX 980 JAI 743
COSDP 1008 COWEB 240 EUPM 64 (en) **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
33. Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2006/795/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας
15477/09 PESC 1482 COASI 197 CONOP 90 COARM 53 CONUN 117
RELEX 1015
15382/09 PESC 1466 COASI 194 CONOP 89 COARM 52
RELEX 1005 CONUN 114
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
34. Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 329/2007 σχετικά με συγκεκριμένα περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας
14590/1/09 REV 1 PESC 1335 RELEX 915 COASI 180 CONOP 74
CONUN 104 FIN 369
17139/09 PESC 1682 RELEX 1162 COASI 220 CONOP 99
CONUN 136 FIN 559
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
35. Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2009/788/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας
17141/09 PESC 1684 RELEX 1164 COAFR 393 COARM 69
17140/09 PESC 1683 RELEX 1163 COAFR 392 COARM 68
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09

36. Κανονισμός του Συμβουλίου περί της επιβολής ορισμένων ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας
17271/1/09 REV 1 PESC 1700 RELEX 1172 COAFR 398 COARM 71
17142/09 PESC 1685 RELEX 1165 COAFR 394 COARM 70
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
37. Έβδομη ετήσια έκθεση για την εφαρμογή της Κοινής δράσης του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 2002 σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (2002/589/ΚΕΠΠΑ)
16952/1/09 REV 1 PESC 1654 CODUN 48 COARM 65
16903/1/09 REV 1 PESC 1650 CODUN 47 COARM 64
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
38. Όγδοη ετήσια έκθεση για την εφαρμογή της Κοινής δράσης του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 2002 σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (2002/589/ΚΕΠΠΑ)
17055/09 PESC 1665 CODUN 50 COARM 67
17049/09 PESC 1664 CODUN 49 COARM 66
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
39. Έκθεση της Προεδρίας προς το Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 14 της κοινής δράσης 2008/898/ΚΕΠΠΑ για την οργάνωση του γραφείου του ΕΕΕΕ στην Αφρικανική Ένωση
17360/09 COAFR 399 PESC 1721 RELEX 1184 COSDP 1206
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
40. α) Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για την ενημέρωση του καταλόγου προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που υπόκεινται στα άρθρα 2, 3 και 4 της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή ειδικών μέτρων καταπολέμησης της τρομοκρατίας
β) Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την εφαρμογή του άρθρου 2, παρ. 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 για ειδικά περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την κατάργηση του κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 2009/501/ΕΚ
γ) Αποτελέσματα των εργασιών της Ομάδας για την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΚΘ 931) κατά τη συνεδρίασή της στις 2 Δεκεμβρίου 2009
17275/1/09 REV 1 COTER 135 PESC 1703 RELEX 1175 FIN 564
+ REV 2 (mt)
17272/09 COTER 133 PESC 1701 RELEX 1173 FIN 562
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
17273/09 COTER 134 PESC 1702 RELEX 1174 FIN 563
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
17338/09 COTER 136 RELEX 1180 PESC 1715
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09

41. Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου για το Αναγνωριστικό Ευρωπαϊκής Νομολογίας (ECLI)
17377/09 JURINFO 158 JUSTCIV 253 JUSTPEN 23
+ REV 1 (es)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
42. Έκθεση ελέγχου και απαλλαγή για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2008 έως 31ης Δεκεμβρίου 2008
17231/09 EUROPOL 113
16871/09 EUROPOL 112
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
43. Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας της ΕΕ για τα παράνομα ναρκωτικά
17177/09 CORDROGUE 78
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
44. Προϋπολογισμός του 2010 για το SISNET
16417/09 SIRIS 164 COMIX 877
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 26.11.09
45. Εφαρμογή του άρθρου 102Α της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν εντός του 2008
- Σχέδιο έκθεσης προς υποβολή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 102Α παράγραφος 4) της Σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν (ΣΕΣ)
17432/09 SIRIS 181 SCHENGEN 66 ENFOPOL 316 COMIX 954
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
46. Έγκριση του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση του Παραρτήματος 3, Μέρος Ι, της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου ως προς την υποχρέωση των υπηκόων τρίτων χωρών για θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα
17388/09 VISA 425 COMIX 948
16724/09 VISA 413 COMIX 897
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
47. Έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση του Δικτύου Διαβουλεύσεων Σένγκεν (Τεχνικές προδιαγραφές)
16648/2/09 REV 2 VISA 412 COMIX 892
15702/1/09 REV 1 VISA 386 COMIX 833
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09
48. Αξιολόγηση Σένγκεν - Ενδιάμεση Έκθεση (Δεκέμβριος 2009)
17358/09 SCHEVAL 155 COMIX 944
17162/1/09 REV 1 SCHEVAL 144 COMIX 923
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.12.09